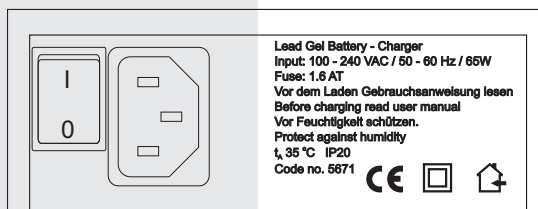
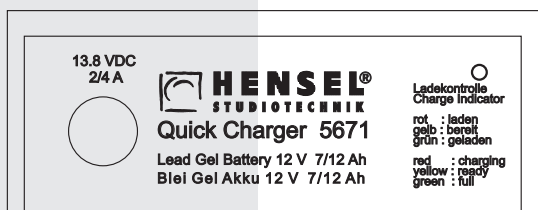


# LADEGERÄT PORTY CHARGING UNIT PREMIUM



Bedienungs anleitung  
user manual

## 1 Einleitung

*Liebe Fotografin, lieber Fotograf,*

wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines unserer hochwertigen HENSEL Produkte entschieden haben.

Damit Sie viele Jahre erfolgreich und produktiv mit diesem Gerät arbeiten können, möchten wir Ihnen nachfolgend einige Hinweise zum Gebrauch geben. Nur durch die notwendige Beachtung unserer Informationen sichern Sie sich Garantieleistungen, vermeiden Sie Schäden und verlängern die Nutzungsdauer des Gerätes.

Unsere Blitzgeräte mitsamt ihrem Zubehör werden unter Beachtung aller gültigen Vorschriften und unter Anwendung aller notwendigen Qualitätskontrollen gefertigt.

Sollten Sie zur Nutzung Fragen haben, stehen wir Ihnen jederzeit gern zur Verfügung.

HENSEL Studioteknik

## 2 Beschreibung

Das mikroprozessorgesteuerte Ladegerät Premium (Art.-Nr. 5671) dient der Ladung des PORTY Premium Akkumulators 12V/12Ah (Art.-Nr. 4791). Es ist auch zur Ladung des PORTY Akkumulators 12V/7Ah (Art.-Nr. 496) verwendbar. In diesem Fall schaltet es automatisch auf 2A Ladestrom um.

Die Ladung kann direkt durch Anschluss des Ladegerätes an den PORTY Generator (interne Ladung) erfolgen oder durch Anschluss an die Akku-Schublade, wenn sich diese außerhalb des PORTY Gerätes befindet (externe Ladung).

Das Premium Ladegerät umfasst einen großen Eingangsspannungsbereich von 90 - 260 VAC. Bei obigem Eingangsspannungsbereich beträgt die Ladezeit des PORTY Premium ca. 3 Stunden. Das Gerät verfügt über eine Ladeanzeige.

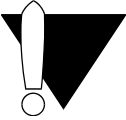
---

Bedienungsanleitung - Stand: 03/2005

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Die angegebenen Werte sind Richtwerte und im rechtlichen Sinne nicht als zugesicherte Eigenschaften zu verstehen. Die Werte können durch Bauelementetoleranzen schwanken.

### 3 Sicherheitshinweise

Lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes.



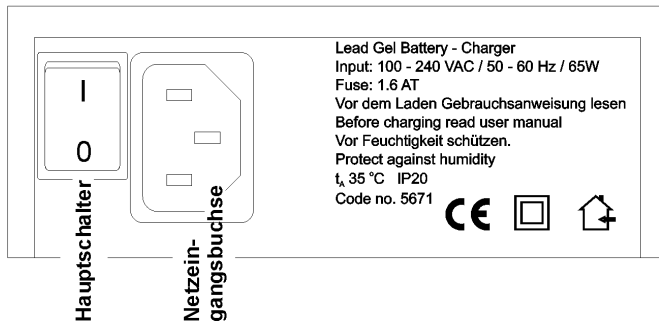
- Das Ladegerät Premium darf nur in trockenen Räumen betrieben werden.
- Es ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Ladegerätes gelangen können.
- Die Anschlussleitungen müssen vor Beschädigung und Abknicken geschützt werden; Beschädigte Kabel sofort vom Kundendienst ersetzen lassen.
- Das Ladegerät Premium führt im Innern lebensgefährliches Netzspannungspotential; deshalb dürfen das Öffnen des Gehäuses und Reparaturen am Ladegerät nur vom autorisierten Kundendienst bei abgezogenem Netzstecker durchgeführt werden.
- Zum Aufladen darf das Ladegerät Premium nur an ein Stromnetz mit intaktem Schutzleiter angeschlossen werden.
- Das Ladegerät Premium ist ausschließlich für den Betrieb mit PORTY bestimmt; es dürfen daher keine anderen elektrischen Geräte angeschlossen werden.

### 4 Technische Daten

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Anschlussmöglichkeiten:        | PORTY Premium Generator (4952, 4953)<br>Premium Akku 12V/12Ah (Art.-Nr. 4791)<br>Wechselschublade (Art.-Nr. 1497, 2497)<br><br><u>Auch möglich:</u><br>PORTY 1200 B Generator (Art.-Nr. 495)<br>Akku 12V/7Ah (Art.-Nr. 496)<br>Wechselschublade (Art.-Nr. 1496, 2496) |
| Eingangsspannungsbereich:      | 90 VAC ... 260 VAC  |
| Ausgangsspannung:              | max. 14,4 V   |
| Ausgangsstrom:                 | 2 A / 4 A, automatisch umschaltend;<br>kurzschlussfest und verpolsicher   |
| Ladedauer 2V/12Ah:             | ca. 3 h   |
| Abmessung in mm<br>(L x B x H) | 155 x 109 x 48  |
| Gewicht in g                   | 680   |
| Art.-Nr.                       | 5671  |

## 5 Lieferumfang

Das Ladegerät Premium (Art.-Nr. 5671) besteht aus einem Netzgerät mit fest montiertem Ladekabel und einem standardmäßig mitgeliefertem Netzkabel mit länderspezifischem Stecker.



## 6 Inbetriebnahme

### Netzanschluss

Das Ladegerät besitzt eine Netzeinbaubuchse, an die das Netzkabel mit länderspezifischem Stecker angeschlossen wird. Das Netzkabel gehört zum Lieferumfang.

Anschließend wird der Netzstecker an das Stromnetz angeschlossen. Der Ladestecker wird in die PORTY Ladebuchse eingesteckt und sicher verschraubt (interne Ladung).

Alternativ kann der Ladestecker auch mit der Ladebuchse der Akku-Schublade verbunden werden, wenn diese sich außerhalb des PORTY befindet (externe Ladung).



Für die Inbetriebnahme muss der Hauptschalter neben der Netzeingangsbuchse eingeschaltet werden. Bei korrektem Anschluss leuchtet die LED-Ladeanzeige des Ladegerätes (siehe unten).

***Das Ladegerät darf nur an geerdete Stromnetze angeschlossen werden.***

### **Ladeanzeige**

Das Schnell-Ladegerät verfügt über eine Ladeanzeige, durch die der Ladezustand überwacht und kontrolliert werden kann. Die Ladeanzeige befindet sich oben am Gehäuse und besteht aus einer LED-Anzeige.

- LED rot  
⇒ Der Akku wird geladen
- LED gelb  
⇒ Der Akku ist zu 80% geladen
- LED grün  
⇒ Der Akku ist voll aufgeladen

## **7 Garantie**

Die Garantie für das Schnell-Ladegerät beträgt 12 Monate, wobei ein normaler Gebrauch unter Beachtung der Bedienungsanleitung und Einhaltung der Sicherheitshinweise vorausgesetzt werden. Selbsteingriffe lassen jede Garantie erlöschen. Defekte Leitungen, die auf unsachgemäße Handhabung zurückzuführen sind, sind von einer Garantieleistung ausgeschlossen. Die Garantie umfasst kostenlosen Ersatz defekter Bauteile und die dafür erforderliche Technikerarbeitszeit.



Zur Durchführung einer Kundendienstarbeit ist das Gerät kostenfrei an eine der nachstehenden Kundendienstwerkstätten einzu-schicken.

**Bitte fügen Sie eine kurze Beschreibung des Defektes bei.**

### **Rücksendung an Kundendienst**

Um einen optimalen Schutz der Geräte beim Versand zu gewährleisten, sollte je Gerätetyp eine Originalverpackung aufbewahrt werden.

### **Turnusmäßige Überprüfung**

Die nationalen Sicherheitsvorschriften verlangen eine intervallmäßige Überprüfung und Wartung elektrischer Anlagen und Geräte. Blitzgeräte und Zubehör müssen regelmäßig auf ihre Betriebssicherheit überprüft werden. Eine jährliche Durchsicht der Geräte dient der Sicherheit der Benutzer und erhält den Wert der Anlage.



### **Entsorgung**

Das Verpackungsmaterial des Schnell-Ladegerätes ist zu trennen und der Wiederverwertung zuzuführen. Ausgediente und defekte Geräte müssen dem Elektronikrecycling zugeführt werden. Akkus müssen fachgerecht entsorgt werden.

## **8 Kundendienst**

### **Werkskundendienst**

*mit 24 Stunden Express-Service:*

HENSEL Studiotechnik

GmbH & Co. KG

GERMANY

- Serviceabteilung -

Robert-Bunsen-Str. 3

**D-97076 Würzburg**

Tel.: 0931/27881-0

Fax: 0931/27881-50

E-mail: [info@hensel.de](mailto:info@hensel.de)

Internet: [www.hensel.de](http://www.hensel.de)

### **Autorisierte Kundendienste im Inland**

Andreas Jakob

Blitzservice

Chapeaurougeweg 13

**D-20535 Hamburg**

Tel.: 040/21984713

Fax: 040/21984714

Pancherz & Skaletz GbR

Schaumburgstr. 10

**D-30419 Hannover**

Tel.: 0511/799722

Fax: 0511/799484

Elektronik Service

A. Pohl

Immenweg 6 a

**D-51147 Köln (Wahn)**

Tel.: 02203/962754

Fax: 02203/962755

Kersten Heilmann  
Reparaturservice  
Friedhofstr. 66  
**D-85716 Unterschleißheim**

Tel.: 089/3101428  
Fax: 089/3109492

### Kundendienste im Ausland

Ing. Wolfgang Loho GmbH  
Foto-und Electronic- Vertrieb KG  
Antonigasse 44 – 46  
**A-1180 Wien**

Tel.: 01/4083160  
Fax: 01/4088452

Foto-Kino-Service Mayrhofer  
Inh. Wolfgang Stummer  
Petersbrunnstr. 8  
**A-5020 Salzburg**

Tel.: 0662/842250  
Fax: 0662/843177

Tekno AG  
Letzigraben 89  
**CH-8003 Zürich**

Tel.: 41/1/4911314  
Fax: 41/1/4911545

Goutier + Peters B.V.  
Steiger 1  
**NL-6581 KZ Malden**

Tel.: 31/24/3573579  
Fax: 31/24/3573577

Studio Tecnic S.A.  
Place Masui 3  
**B-1030 Brüssel**

Tel.: 32/2/2010465  
Fax: 32/2/2011185

Weitere Kundendienste auf Anfrage.

## 1 Introduction

*Dear photographer,*

Congratulations! With this HENSEL item you have purchased a powerful high-quality unit.

In order to enable you to successfully and productively work with this system for many years, we have enclosed some advice concerning the use. Only by observing this information you can claim for warranty, avoid any damages and extend life duration of the item.

HENSEL Studiotechnik has taken great care to manufacture a secure and high-quality flash system and accessory range - of course, subject to all existing regulations and applying to all necessary quality controls.

If there arise any questions concerning the use or anything else, please do not hesitate to contact us at any time required.

HENSEL Studiotechnik

## 2 Description

The microprocessor operated Charging Unit Premium (Code 5671) serves to the purpose of charging the PORTY Premium 12V/12Ah (Code 4791) accumulator. It can be also used for charging the PORTY 12V/7Ah (Code 496) accumulator. In this case, the Battery Charger switches automatically to 2A .

The battery pack can be directly (internally) charged via connection to the PORTY unit or via connection to the battery pack drawer (externally).

The Battery Charger Premium covers a wide input voltage range of 90 to 260 VAC. For the above-mentioned input voltage, charging takes place in approx. 3 hours. In front of the housing there is a LED-charging indicator.

---

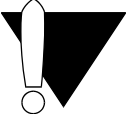
User Manual – Date of Revision: 2005-03

Technical data are subject to change. No guarantee for misprints. The listed values are guide values and should not be understood as binding in a legal sense. The values can differ due to tolerances in used components.

### 3 Safety hints

Please read and comply with the enclosed safety advices and the instruction manual before operating the system.

- The Battery Charger should only be operated in dry rooms.
- The item should never be exposed to dripping or splashing water.
- Please avoid any damage or bending of the cables. In case of any damage please immediately contact our service department.
- Caution! The Battery Charger has a high inner active mains voltage. Therefore, the authorized HENSEL customer service department must only perform opening of the housing and any kind of repairs.
- The Battery Charger should only be operated on a mains circuit with earth connection.
- The Battery Charger is exclusively made for the use with the PORTY item. Therefore, no other electrical items may be connected.

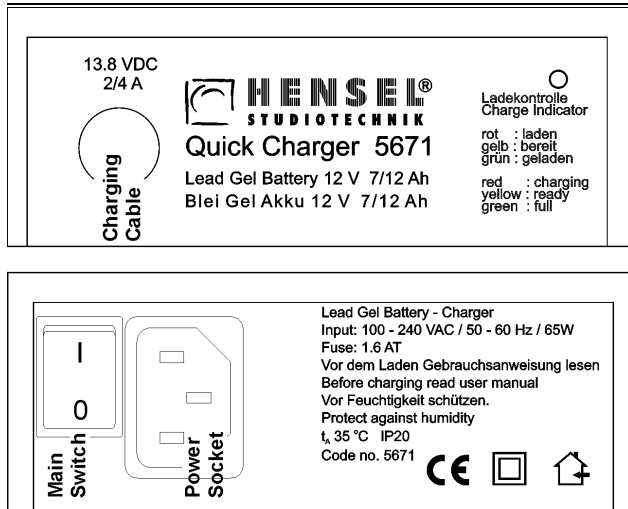


### 4 Technical Data

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Compatibility:                    | PORTY Premium Power Pack (4952, 4953)<br>Battery Pack Drawer (Code 1497, 2497)<br><i>Can also be used for:</i><br>PORTY 1200 B Power Pack (Code 495)<br>Battery Pack 12V/7Ah (Code 496)<br>Battery Pack Drawer (Code 1496, 2496) |
| Input Voltage Range:              | 90 VAC ... 260 VAC   |
| Output Voltage:                   | max. 14,4 V  |
| Power Output:                     | max. 2 A / 4 A (switches automatically);<br>short circuit safety and pole safety   |
| Charging Time<br>12V/12Ah:        | approx. 3 h  |
| Measurements in mm<br>(l x w x h) | 155 x 109 x 48   |
| Weight in g                       | 680  |
| Code:                             | 5671   |

## 5 Scope of delivery

The Battery Charger Premium (Code 5671) comes with a fixed mounted charging cable and a AC power cable with the specific plug for your country.



## 5 Operation

### Mains connection

The AC power cable is plugged into the mains socket of the Charging Unit Premium and then connected to the mains wall socket.

Plug the charging plug into the PORTY-charging socket and screw the plug safely into the socket (internal charging).

Alternatively the charging plug can be plugged into the charging socket of the battery pack drawer pulled out of the PORTY housing (external charging). This is especially useful for replacement battery packs.

Switch the unit on with the main switch close to the power socket. When correctly connected, the LED of the Premium Charger lights up.

**The Battery Charger Premium must only be connected to earth connected mains circuits.**



## 6 LED Indicator

The Battery Charger Premium has one LED indicator at the front which gives information about the state of charging:

- LED red  
⇒ The battery pack is charging
- LED yellow  
⇒ The battery pack has reached 80% of its capacity
- LED green  
⇒ The battery maintains charging level

## 7 Warranty

The warranty time for the Battery Charger Premium is 12 months - assuming normal use and that the operating instructions are adhered to. Any kind of self-repair will lead to immediate expiration of all warranty obligations.

Damaged cables, which are a result of wrong handling, are excluded from warranty. Guarantee includes the exchange of defective components and technician working time free-of-charge, as the repair requires.

The unit in question must be sent free-of-charge to one of the HENSEL service departments.



*Please also enclose a short description of the fault.*

### **Return to customer service**

To achieve a maximum protection of the unit sending it in for service, the original packaging should be kept.

### **Regular check**

National safety regulations require frequent safety checks of the electrical equipment. Battery Charger should be checked once a year. This check not only guarantees safety, it also protects the value of the unit.

### **Disposal**

Packaging of the Battery Charger must be separately disposed of and recycled. Worn out and broken appliances must be disposed of by electronics recycling.



## 10 Customer Service

For service ask your local dealer.

HENSEL home address:

HENSEL Studiotechnik GmbH & Co. KG  
GERMANY

Robert-Bunsen-Str. 3  
D-97076 Würzburg

Phone: +49 (0) 931/27881-0  
Fax: +49 (0) 931/27881-50

Internet: [www.hensel.de](http://www.hensel.de)  
E-mail: [info@hensel.de](mailto:info@hensel.de)